

O b s a h

	str.
Bohuslav Eliáš	
Vývoj průmyslové oděvní výroby	3
Stanislav Pavlík	
Šicí stroje pro oděvní výrobu a jejich vývoj	19
Miloš Chlup	
Mechanizace a automatizace v oděvní výrobě a její vývoj	30
Lubomír Bauer	
K historii výroby strojních šicích jehel	42
Jiří Benda	
Průmyslový a modní vývoj oděvní výroby	64
Vlastimil Rec	
Vývoj strojů a zařízení pro podlepování oděvních součástí	77

Bohuslav Eliáš	
Entwicklung der industriellen Konfektion	3
Stanislav Pavlík	
Nähmaschinen für die Konfektion und ihre Entwicklung	19
Miloš Chlup	
Mechanisierung und Automatisierung in der Konfektion und deren Entwicklung	30
Lubomír Bauer	
Zur Historie der Erzeugung von Maschinennähadeln	42
Jiří Benda	
Industrie- und Modeentwicklung der Konfektion	64
Vlastimil Rec	
Entwicklung der Maschinen und Einrichtungen für die Unterklebung von Kleiderbestandteilen	77

Богуслав Елиаш	
Развитие промышленного швейного производства	3
Станислав Павлик	
Швейные машины для швейного производства и их развитие	19
Милош Хлуп	
Механизация и автоматизация в швейном производстве и их развитие	30
Любомир Бауер	
К истории производства машинных швейных игол	42
Йржи Бенда	
Промышленное и модное развитие швейного производства	64
Властимил Рец	
Развитие машин и оборудования для подклеивания составных частей швейных принадлежностей	77

Bohuslav Eliáš	
Development of industrial garment production	3
Stanislav Pavlík	
Sewing machines for garment production and their development	19
Miloš Chlup	
Mechanization and automation in garment production and its development	30
Lubomír Bauer	
To the history of production of sewing machine needles	42
Jiří Benda	
Industrial and fashionable development of garment production	64
Vlastimil Rec	
Development of machines and equipment for garment parts lamination	77

Bohuslav Eliáš	
Le développement de la confection industrielle	3
Stanislav Pavlík	
Les machines à coudre pour la confection et leur développement	19
Miloš Chlup	
La mécanisation et l'automatisation de la confection et le développement de celle-ci	30
Lubomír Bauer	
Sur l'histoire de la fabrication des aiguilles de machines à coudre	42
Jiří Benda	
Le développement industriel et l'évolution de la mode dans la confection	64
Vlastimil Rec	
Le développement des machines et équipements pour la doublure des effets d'habillement	77